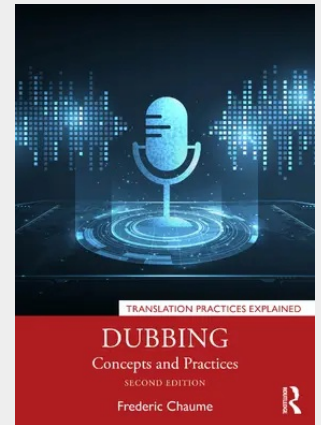


Chaume

Dubbing

Concepts and Practices

Comprehensively rewritten and updated, this new edition of the leading textbook on dubbing provides a solid overview of the world of dubbing and is fundamentally interactive in its approach. It presents, in an entertaining and easy-to-read manner, all the changes that have taken place in the fascinating world of dubbing since the advent of digitalization, cloud-based ecosystems and artificial intelligence. Based on first-hand experience in the field, this textbook combines theory with hands-on practice through exercises, case studies and examples drawn from a wide range of dubbed films and shows – from classical films to artificial intelligence attempts at dubbing – thus offering a complete, clear and practical introduction to one of the most challenging forms of audiovisual translation. It helps users develop key skills needed for dubbing, presents a broad picture of the industry, engages with the various controversies in the field and challenges prevailing stereotypes. The chapters cover the fundamentals of lip-sync, natural dialogue, quality standards and creative fidelity, while also addressing new industry realities such as streaming platforms, globalization and artificial intelligence. Rejecting the outdated “dubbing versus subtitling” debate, Frederic Chaume embraces the diversity of audiovisual translation modes and highlights the renewed global relevance of dubbing. With its international scope and adaptable exercises, this book is an essential resource for students of translation and interpreting, as well as instructors, researchers and professionals in the field of dubbing. Downloadable support materials including sample film material, transcripts and clips are available at www.routledge.com/9781032190846.



52,50 €

52,50 € (zzgl. MwSt.)

*vorbestellbar, Erscheinungstermin ca.
Juni 2026*

Artikelnummer: 9781032190846

Medium: Buch

ISBN: 978-1-032-19084-6

Verlag: Taylor & Francis Ltd

Erscheinungstermin: 01.06.2026

Sprache(n): Englisch

Auflage: 2. Auflage 2026

Serie: Translation Practices Explained

Produktform: Kartoniert

Gewicht: 453 g

Seiten: 292

Format (B x H): 174 x 246 mm

